

2020/11/29 中国語作文の会 第3回

次の日本語を中国語に直しなさい。

1：『この世の中には無駄なことなんて無い』と言うのは少し暴論だが、間違っていないと思う。例えば、1日何もしないでだらけていた日があるならそれは次の日のために休息だとも言えるだろう。買わなければよかったと後悔した経験は次はもっと慎重に選ぶと考えられるようになったきっかけとも言えるかもしれない。無駄かどうか決めるのは結局は自分がどう思うかなのである。

中国語

2：『意外と優しんですね』ある日の会社の飲み会帰りに彼女は突然僕にそう言った。僕は咄嗟に『意外ってなんですかw』と笑って返したが、顔を赤らめていたことは自分でも気づいていた。たまたま帰り道が一緒なだけで、別に何か起きるわけでは無いのだが、彼女にもう一步近づきたいという思いだけが早歩きしてしまい、そっと手を握ってしまった。『ほら、何も起こらない。』。そのまま一言も無いまま僕達は長い間手を繋いでいたのだ。

中国語

3：『男女平等』という言葉は解釈が難しい。女性に力仕事はできるだろうか？若い女性を売りにしている業界で中年男性の需要はあるのか？例を挙げればキリがないが、男女は体の仕組みや考え方が根本的に異なるのだから『完全な平等』は不可能だ。しかし男女による特別な差別を無くすなど「不平等を無くす」ように努力することはできるし、何より男女共にその身体的・精神的特徴を互いに尊重すれば良いのである。

中国語

#メモ欄